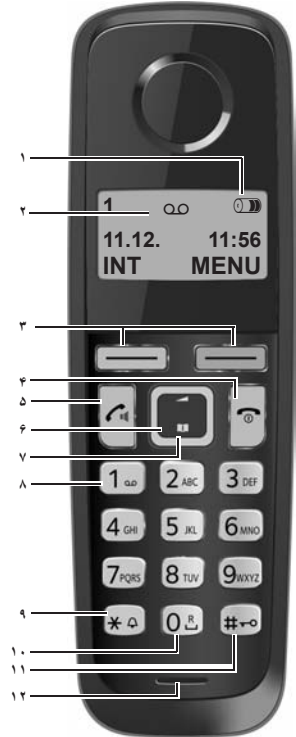


## این گوشی در یک نگاه

- 1 وضعیت شارژ باتری ها  
 0 چشمک می زند: باتری ها تقریباً خالی هستند  
 0 چشمک می زند: در حالت شارژ
- 2 نماد دستگاه پیام گیر (تنها برای A220A)
- 3 کلیدهای صفحه نمایش
- 4 کلید پایان تماس و کلید روشن/خاموش
- 5 کلید گفتگو/کلید هندزفری  
 (حالت هندزفری تنها برای A220/A220A)
- 6 کلید کنترل (چاپ)
- 7 کلید دفترچه تلفن (پایین کلید کنترل را فشار دهید)
- 8 کلید 1  
 دستگاه پیام گیر (تنها برای A220A) // صندوق پستی شبکه را باز کنید.
- 9 کلید ستاره  
 زنگ را روشن/خاموش می کند (فشار داده و نگهدارید)؛ در حال ارتباط: تغییر از شماره گیری پالس به شماره گیری تن (برای مدت کوتاهی فشار دهید)
- 10 کلید 0 / کلید تماس مجدد  
 تماس مشاوره ای (چشمک می زند): فشار داده و نگهدارید
- 11 کلید #  
 روشن/خاموش کردن قفل صفحه کلید (فشار داده و نگهدارید)؛ تعویض بین حروف کوچک و بزرگ و ارقام؛ ایجاد فاصله در شماره گیری (فشار داده و نگهدارید)
- 12 میکروفن



A220/A220A



A120



## لطفاً توجه داشته باشید

پیام های جدید در لیست تماس ها/لیست دستگاه پیام گیر/لیست صندوق پستی شبکه (← صفحه ۶) با این پیام در صفحه نمایش نشان داده می شوند **New messages**.

## این پایه در يك نگاه



کلیدهای نمایشگر:  
 با فشردن یک کلید، عملکرد آن در صفحه نمایش در بالای آن کلید نمایان می شود.

صفحه نمایش	عملکرد آن پس از فشردن
INT	تماس با گوشی های ثبت شده دیگر ← صفحه ۹.
MENU	باز کردن منوی اصلی/فهرستی (به نمای کلی منو ← در صفحه ۱۵ مراجعه کنید).
➔	بازگشت به منوی قبلی.
⬆	بالا/پایین رفتن یا تنظیم صدا با (چاپ).
↔	حرکت مکان نما به سمت چپ/راست با (چاپ).
◀C	کلید (Backspace) در هر کلیک یک حرف را پاک می کند.
OK	تایید عملکرد منو یا ذخیره ورودی.

کلید ثبت/پیچ کردن:  
 جستجوی گوشی ها (به مدت کوتاهی فشار دهید، "پیچ کردن" ← صفحه ۸)  
 ثبت گوشی ها (فشار داده و نگهدارید ← صفحه ۸).

## ECO DECT

در مدت یک تماس، میزان سیگنال رادیویی گوشی بطور خودکار مطابق با فاصله بین گوشی و پایه تنظیم می شود: هر چه فاصله کوتاه تر باشد، سیگنال (امواج) کمتر است.  
 سیگنال رادیویی گوشی خاموش می شود هنگامی که در حالت آماده باش قرار داشته باشد. با این حال، پایه تماس خود را با گوشی با سیگنال های رادیویی کمتری حفظ می کند.  
 در ضمن سیگنال های رادیویی پایه خاموش می شود هنگامی که **No Radiation** تنظیم آن غیرفعال می شود.

OK ◀ ECO DECT (چاپ) ◀ OK ◀ Base (چاپ) ◀ OK ◀ Settings (چاپ) ◀ MENU  
 OK ◀ No Radiation (✓) = تشعشع خاموش می شود، نماد E+ در سمت چپ گوشه صفحه نمایش

## لطفاً توجه داشته باشید

- ◆ کلیه گوشی های ثبت شده می بایست این ویژگی را حمایت کنند.
- ◆ برای اتصال سریع تماس های دریافتی، گوشی مکرراً در زمان های کوتاهی به حالت دریافت تغییر می کند. این امر مصرف انرژی را افزایش داده و بنابراین حالت آماده باش و زمان صحبت را کوتاه می کند.

- ◆ دستگاه در زمان قطع برق قابل استفاده نمی باشد. همچنین انتقال تماس های اضطراری امکانپذیر نیست.
- ◆ اگر قفل صفحه کلید فعال شود، شماره های اضطراری را نمی توان شماره گیری نمود.

## اقدامات اولیه

### محتویات بسته بندی تلفن را چک کنید

یک پایه گوشی Gigaset A120/A220/A220A، یک آداپتور برق، یک گوشی تلفن Gigaset، یک سیم تلفن، دو باتری، یک درپوش باتری و یک راهنمای کاربر.

اگر یک مدل دارای **گوشی های متعدد** را خریداری کرده اید، بسته بندی تلفن می بایست شامل دو عدد باتری، یک درپوش باتری و یک شارژر دارای آداپتور برای هر گوشی اضافه باشد.

### نصب پایه و شارژر (در صورت وجود)

- ◆ پایه را در مرکز یک سطح صاف و غیر لیز در خانه یا آپارتمان تان نصب کنید. شما همچنین می توانید پایه و شارژر را بر روی دیوار نصب کنید.
- ◆ به برد پایه گوشی توجه کنید. این برد در محیط باز بدون مانع تا ۳۰۰ متر و در داخل ساختمان تا ۵۰ متر است.
- ◆ پایه و شارژر برای استفاده در اتاق های خشک و بسته به دمای بین ۵+ درجه سانتیگراد تا ۴۵+ درجه سانتیگراد طراحی شده اند.
- ◆ **توجه:** پایه و گوشی را با یک پارچه مرطوب (بدون مواد حلال) یا یک پارچه آنتی استاتیک تمیز کنید. هرگز از پارچه خشک استفاده نکنید. این امر ممکن است ایجاد استاتیک کند.
- ◆ پایه های تلفن معمولاً اثری بر روی سطوح باقی نمی گذارد. با این حال با توجه به تنوع لعابها و جلاهای استفاده شده بر روی میلمان امروزی، نمی توان احتمال اثرگذاری بر روی سطوح را بطور کامل از بین برد.
- ◆ هرگز تلفن خود را در برابر تأثیرات منابع حرارتی، نور مستقیم آفتاب و یا دیگر وسایل برقی قرار ندهید.
- ◆ از تلفن Gigaset خود در برابر رطوبت، گرد و غبار، مایعات و بخارهای خورنده محافظت کنید.

### اتصال پایه

- ◀ نخست آداپتور برق ۱ را وصل کنید.
- ◀ سپس فیض تلفن ۲ را وصل کنید و کابل ها را در کتان های کابل قرار دهید.



قبل از استفاده تدابیر ایمنی و دفترچه راهنما را بخوانید.  
محتویات آن و خطرات بالقوه مربوط به بکارگیری دستگاه را برای فرزندان توضیح دهید.

فقط از آداپتور مخصوص این دستگاه که همراه آن عرضه شده استفاده کنید، همانطور که بر روی دستگاه ها نشان داده شده است.



تنها از **باتری های قابل شارژ** استفاده کنید که مطابق با مشخصات باشد ( "داده های تکنیکی" را مشاهده کنید). هرگز از باتری های معمولی (غیر قابل شارژ) یا انواع دیگر باتری استفاده نکنید زیرا این امر ممکن است منجر به خطرات سلامت جدی و صدمه بدنی شود. باتری های قابل شارژ، که بطور قابل ملاحظه ای آسیب دیده اند، را می بایست عوض کرد.



تلفن شما ممکن است بر تجهیزات پزشکی نزدیک آن اثر بگذارد. از شرایط فنی محیط ویژه خود آگاه باشید، برای مثال، اتاق جراحی دکتر.



اگر از یک دستگاه پزشکی استفاده می کنید (مثلاً دستگاه تنظیم ضربان قلب)، لطفاً با تولیدکننده دستگاه تماس بگیرید. آنها قادر خواهند بود در مورد آسیب پذیری دستگاه نسبت به منبع های بیرونی دارای فرکانس بالا، شما را راهنمایی کنند (لطفاً جهت مشاهده مشخصات این محصول Gigaset به قسمت "داده های فنی" این دفترچه راهنما مراجعه کنید).



وقتی گوشی در حالت زنگ خوردن است و با وقتی که حالت بلندگو فعال است، پشت گوشی را نزدیک گوش خود نگه ندارید. در غیر اینصورت شما در خطر آسیب دیدگی شدید و دائمی شنوایی قرار می گیرید.

Gigaset شما با اغلب سمعک های دیجیتال موجود در بازار سازگار است. لیکن عملکرد بی نقص با تمامی سمعک ها تضمین نمی شود.

گوشی ممکن است در سمعک های آنالوگ تداخل ایجاد کند (زمزمه یا سوت) یا باعث حساس شدن بیش از حد آنها می شود. اگر در این خصوص به کمک نیاز دارید، لطفاً با تولیدکننده سمعک تماس بگیرید.

دستگاه ها ضد آب نیستند. به همین دلیل آنها را در محیط مرطوب مثل حمام یا اتاق دوش نصب نکنید.



از دستگاه های خود در محیط های دارای خطر انفجار استفاده نکنید (مانند مغازه رنگ فروشی).



اگر تلفن Gigaset خود را به شخص دیگری دادید، حتماً دفترچه راهنما را نیز همراه آن به او بدهید.



از دستگاه های معیوب استفاده نکرده و یا آنها را برای تعمیر به واحدهای خدماتی ما بسپارید، زیرا که این دستگاه های معیوب ممکن است در کارایی و وسایلی بی سیم دیگر اختلال ایجاد کند.

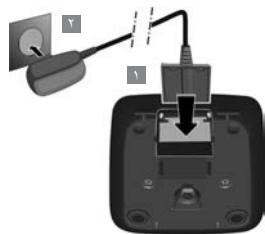


**لطفاً توجه داشته باشید:**

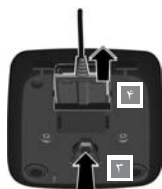
- ♦ ادیپتور همیشه باید به برق متصل باشد زیرا که تلفن بدون اتصال به پریز برق کار نمی کند.
- ♦ تنها از ادیپتور و سیم تلفن ارائه شده استفاده کنید. اتصالات بین روی کابل های تلفن ممکن است متغیر باشد.
- ♦ دستگاه پیام گیر (تتها A220A) ۳۰ ثانیه پس از اتصال پایه آماده استفاده است.

**وصل کردن شارژر (در صورت وجود)**

- ◀ دوشاخه مسطح را به منبع تغذیه (شارژر) ۱ وصل کنید.
- ◀ ادیپتور برق را به پریز برق ۲ متصل کنید.



اگر نیاز به قطع دوشاخه از شارژر داشتید، دکمه خلاصی را فشار داده ۲ و دوشاخه را درآورید ۱.

**آماده سازی گوشی برای استفاده**

صفحه نمایش با یک محافظ پلاستیکی محافظت می شود. لطفاً این لایه محافظ را بردارید!

**باتری ها را در جای خود قرار داده و درپوش باتری را بگذارید**

**هشدار**

تنها از **باتری های قابل شارژ** توصیه شده توسط Gigaset Communications GmbH استفاده کنید زیرا (← صفحه ۱۱) استفاده کنید، یعنی هرگز از باتری های معمولی (غیر قابل شارژ) استفاده نکنید زیرا ممکن است منجر به بروز خطرات سلامتی و صدمه بدنی شود. برای مثال، ممکن است باتری های منفجر شوند. همچنین ممکن است در نتیجه استفاده از باتری هایی که از نوع توصیه شده نمی باشند، تلفن معیوب و یا خراب شود.

- ◀ باتری ها را با توجه به قطبیت شان در جهت صحیح قرار دهید.
- ◀ جهت قطب ها در قسمت قرار دادن باتری ها نشان داده است.



- ◀ ابتدا درپوش باتری در بالای محل (a) قرار دهید.
- ◀ سپس درپوش را فشار داده (b) تا زمانی که در جایش ثابت شود.
- ◀ برای دوباره باز کردن درپوش باتری، حفره روی جداره را فشار داده و سپس درپوش باتری را به طرف بالا بکشید.

**شارژ کردن و تخلیه شارژ اولیه باتری ها**

تنها زمانی وضعیت درست شارژ باتری ها نمایش داده می شود که باتری ها در ابتدا بطور کامل شارژ و خالی شود.

- ◀ گوشی را در پایه به مدت ۶،۵ ساعت شارژ کنید.

**لطفاً توجه داشته باشید**

گوشی فقط باید در پایه یا شارژر تعیین شده از سوی Gigaset قرار داده شود.

- ◀ پس از شارژ کردن، گوشی را از روی پایه بردارید و تنها زمانی آن را دوباره روی پایه قرار دهید که شارژ آن کاملاً خالی شده باشد.



### لطفاً توجه داشته باشید

- گوشی قبلاً برای پایه ثبت شده است. اگر **مغلی** خریداری کرده اید که دارای **چند گوشی** می باشد، تمامی گوشی ها قبلاً بر روی پایه ثبت شده اند. نیازی نیست دوباره عملیات ثبت را برای گوشی انجام دهید. شماره داخلی گوشی در بالای گوشه سمت چپ صفحه نمایش ظاهر می شود، مثلاً ۱ (← صفحه ۱).
- با این حال، اگر یک گوشی بر روی پایه ثبت نشده باشد (**Register HS** یا **Put into base** نمایش داده می شود)، گوشی را با پایه بصورت دستی ثبت کنید (← صفحه ۸).
- اگر یک دستگاه با چند گوشی اضافه خریداری کردید می توانید آن را به یک **PABX** بی سیم ارتقا دهید با ثبت تمام گوشی های **A120/220** به عنوان داخلی در یک زمان (← صفحه ۸).
- بعد از خالی شدن اولین باتری می توانید گوشی را پس از هر مکالمه / تماس در روی پایه شارژر قرار دهید.
- هر بار که بنا به دلایلی باتری ها را از گوشی خارج کرده و دوباره آنها را وارد کردید، همواره عملیات شارژ و خالی کردن شارژر را تکرار نمایید.
- باتری ها در حالت شارژ گرم می شوند. این امر خطرناک نیست. پس از مدتی ظرفیت شارژر باتری ها به دلایل فنی کاهش خواهد یافت.

### لطفاً توجه داشته باشید

اگر تلفن شما در حین نمایش خط تماس گیرنده، تاریخ و زمان را دریافت کند (مثلاً از طریق شبکه شما، یک روتر یا **PABX** ها)، شما می توانید تعیین کنید که آیا این اطلاعات می بایست بر روی تلفن شما کپی شود یا خیر:

این کلیدها را بصورت متوالی فشار دهید: **MENU** ◀ \* 0 \* 5 \* 7 \* 3 ▶

مورد زیر نمایش داده می شود؛

تنظیمات کنونی چشمک می زند:

یکی از کلیدهای زیر را برای انتخاب فشار دهید، هنگامی که می بایست این داده بر روی تلفن شما کپی شود:

هرگز یا **0**

یا **1** یک بار، در صورتی که تاریخ/زمان بر روی تلفن شما تنظیم نشده است

یا **2** برای همیشه

انتخاب شما نمایش داده می شود (مثلاً 2):

**973 SET: [2]**

◀ کلید نمایشگر **OK** را فشار دهید.

### فعال/غیرفعال کردن گوشی

برای فعال یا غیرفعال کردن گوشی کلید **OK** را فشار داده و **نگهدارید**. اگر یک گوشی غیرفعال شده را در پایه یا شارژر قرار دهید، تقریباً پس از ۳۰ ثانیه بطور خودکار فعال می شود. اگر گوشی را از روی پایه و یا شارژر بردارید، صفحه نمایش برای مدت کوتاهی خاموش می شود.

### تنظیم تاریخ و ساعت

تاریخ و زمان را تنظیم کنید تا تاریخ و زمان صحیح به تماس های ورودی تخصیص داده شود و همچنین بتوان از ساعت هشدار استفاده نمود.

**MENU** ◀ **Settings** (⌂) ◀ **OK** ◀ **Date/Time** ◀ **OK** ◀ **Date** ◀ **OK** ◀ **Date** (روز، ماه و سال را در ۶ رقم وارد کنید) ◀ **Time** ◀ **OK** (ساعت و دقیقه را در ۴ رقم وارد کنید) ◀ **OK** (پیام صفحه نمایش: **OK**)

(**Saved**)

◀ **OK** (فشار داده و **نگهدارید** تا به حالت عادی بازگردد)

هنگام وارد کردن تاریخ و ساعت، می توانید محل ورود ارقام را با فشار کلید کنترل (**OK**) به سمت چپ یا راست انتقال دهید.

## ایجاد تماس های تلفنی

### برقراری تماس های خارجی و پایان دادن به تماس ها

تماس های خارجی آن دسته از تماس ها هستند که از شبکه تلفن عمومی استفاده می کنند.

☎ (شماره تلفن را وارد کنید) ◀

☎ شماره موردنظر شماره گیری می شود. (یا می توانید اول کلید ☎ را فشار داده و نگهدارید) آهنگ شماره گیری و سپس شماره را وارد کنید. در طول مدت تماس می توانید خروجی صدای گوشی را با ☎ تنظیم کرده و با ☎ صدا را معین کنید.

☎ خامنه تماس/ لغو شماره گیری: کلید خامنه تماس ☎ را فشار دهید.

☎ شما می توانید بطور خودکار یک دک تلفن ارائه دهنده شبکه را قبل از هر شماره تلفن قرار دهید (◀ صفحه ۵).

### پذیرفتن یا پاسخ دادن به یک تماس

☎ کلید صحبت ◀ را برای پذیرفتن تماس فشار دهید.

☎ هنگامیکه **Auto Answer** پاسخگویی خودکار فعال شده باشد (به نمای کلی منو ◀ در صفحه ۱۵ مراجعه کنید)، به آسانی گوشی را از پایه/شارژر جدا کنید.

### شناسایی هویت خط تماس

وقتی که تماسی دریافت می کنید، شماره تماس گیرنده بر روی گوشی نمایش داده می شود؛ اسم تماس گیرنده نیز در صورتیکه در دفترچه تلفن گوشی ذخیره شده باشد نمایش داده می شود.

شرایط لازم:

۱ شما از شبکه تان درخواست کرده اید که شماره تماس گیرنده (CLIP) بر روی صفحه گوشی نمایش داده شود.

۲ تماس گیرنده از شبکه درخواست کرده است که شماره اش شناسایی شود (CLI).

☎ **External call** در صفحه نمایش ظاهر می شود اگر درخواست CLIP نکرده باشید، **Withheld** ظاهر می شود اگر که تماس گیرنده از CLI خودداری کرده باشد، و **Unavailable** ظاهر می شود اگر CLI درخواست نشده باشد.

### راه اندازی هندزفری (تنها برای Gigaset A220/A220A)

در حالت هندزفری، بلندگو را فعال می کنید تا بتوانید صدای تماس گیرنده را بدون نیاز به قرار دادن گوشی در کنار گوش خود بشنوید. در مدت یک تماس و هنگامی که به پیام گیر گوش می دهید (تنها Gigaset A220A) حالت هندزفری را با فشار کلید هندزفری ☎ فعال یا غیرفعال می کنید.

☎ برای دستورالعمل های مربوط به تنظیم صدای حالت هندزفری به نمای کلی منو ◀ در صفحه ۱۵ مراجعه کنید.

### ورود خودکار پیش شماره توسط شبکه تلفن

☎ شما می توانید یک شماره call-by-call (شماره از پیش انتخاب شده) را ذخیره کنید، که بطور خودکار هنگام شماره گیری در جلوی شماره ها قرار می گیرد. برای مثال، اگر می خواهید از شبکه خاصی تماسی بین المللی انجام دهید، می توانید پیش شماره های مربوطه را در اینجا ذخیره کنید.

در لیست "With Preselect"، پیش شماره ها یا ارقام ابتدایی پیش شماره هایی را که می خواهید به شماره های از پیش انتخاب شده اختصاص دهید، معین کنید.

در لیست "Without Preselect"، موارد استثنایی را برای لیست "With Preselect" وارد کنید.

مثال:

شماره تلفن ◀ شماره گیری شده
07112345 ◀ 07112345
08912345 ◀ 0999 08912345
08412345 ◀ 08412345

0999	Presel. Number
08	With Preselect
081	Without Preselect
084	

تماسی شماره هایی که با 08 آغاز می شوند (به استثناء شماره هایی که با 081 و 084 آغاز می شوند)، با پیش شماره 0999 شماره گیری می شوند.

☎ شماره از پیش انتخاب شده را از طریق MENU وارد کنید (◀ صفحه ۱۵).  
☎ غیرفعال کردن دائمی انتخاب از پیش: شماره از پیش انتخاب شده را با C حذف کنید.

☎ لغو موقت انتخاب از پیش:

☎ (فشار داده و نگهدارید) ◀ MENU ◀ OK ◀ Preselect off ◀ (شماره را وارد کنید) یا ☎ (شماره ای از دفترچه تلفن را بکار ببرید) ◀ این شماره بدون انتخاب از پیش شماره گیری می شود.

### استفاده از دفترچه تلفن و لیست ها

#### دفترچه تلفن

☎ برای باز کردن دفترچه تلفن: کلید کنترل ☎ را فشار دهید.

☎ شما می توانید تا ۵۰ (A120) یا ۸۰ (A220/A220A) شماره تلفن ذخیره کنید (حداکثر تا ۲۲ رقم) با اسم های متناسب با آنها (حداکثر تا ۱۴ حرف).  
☎ حروف/کاراکترها را وارد کنید ◀ صفحه ۱۱.

☎ ذخیره سازی اولین شماره در دفترچه تلفن

☎ ◀ New Entry? ◀ OK ◀ (شماره را وارد کنید) ◀ OK ◀ (اسم را وارد کنید) ◀ OK

☎ ذخیره سازی شماره های دیگر در دفترچه تلفن

☎ ◀ New Entry ◀ MENU ◀ OK ◀ (شماره را وارد کنید) ◀ OK ◀ (اسم را وارد کنید) ◀ OK

☎ انتخاب یک ورودی در دفترچه تلفن

☎ دفترچه تلفن را با ☎ باز کنید. گزینه های در دسترس شما به شرح زیر می باشد:

◆ برای حرکت در طول ورودی ها از ☎ استفاده کنید تا زمانی که اسم مورد نظر را انتخاب کنید.

◆ اولین حرف اسم را وارد کنید و در صورت لزوم با ☎ به طرف ورودی حرکت کنید.

☎ شماره گیری با استفاده از دفترچه تلفن

☎ ◀ (ورودی را انتخاب کنید) ◀

استفاده از عملکردهای دیگر

☐ ◀ ◀ MENU (ورودی را انتخاب کنید)

عملکردهای دیگر را می توان با ☐ انتخاب کرد:

/Send Entry/Delete Entry/Use Number/Edit Entry/Show Number/New Entry  
Shortcut/Send List/Delete List

فرستادن دفترچه تلفن به گوشی دیگر

شرایط لازم:

◆ گوشی فرستنده و گوشی گیرنده می بایست هر دو با یک پایه ثبت شده باشند.

◆ گوشی دیگر و نیز پایه می توانند ورودی های دفترچه تلفن را ارسال و دریافت کنند.

☐ ◀ ◀ MENU ◀ Send List/Send Entry (ورودی را انتخاب کنید)

☐ ◀ ◀ OK (شماره داخلی گوشی گیرنده را وارد کنید)

استفاده از کلیدهای میانبر

شما می توانید ورودی های دفترچه تلفن را به شماره های ۲ - ۹ اختصاص دهید:

☐ ◀ ◀ MENU ◀ Shortcut (ورودی را انتخاب کنید)

☐ ◀ ◀ OK یا ☐ (کلیدی را که می خواهید به ورودی اختصاص دهید فشار دهید)

برای شماره گیری، کلید میانبر را فشار داده و نگهدارید.

آخرین لیست شماره گیری مجدد

این فهرست شامل ۱۰ شماره اخر شماره گیری شده است.

شماره گیری از آخرین لیست شماره گیری مجدد

☐ (برای مدت کوتاهی فشار دهید) ◀ ◀ (ورودی را انتخاب کنید) ☐

ترتیب دادن ورودی ها در آخرین لیست شماره گیری مجدد

☐ (برای مدت کوتاهی فشار دهید) ◀ ◀ (ورودی را انتخاب کنید) MENU

عملکردهای زیر را می توان با ☐ انتخاب کرد:

Delete List/Delete Entry/Copy to Dir./Use Number

لیست تماس ها/لیست دستگاه پیام گیر/لیست صندوق پستی

برای باز کردن نمای کلی لیست، فشار دهید MENU ◀ Messages ◀ OK. اگر پیام های جدید داشته باشید،

تنها لیست های پیام های جدید نمایش داده می شوند. با فشار دادن کلید ☐ در میان لیست ها حرکت کنید.

یک زنگ ابلاغی به محض ظاهر شدن ورودی جدید در لیست تماس ها/لیست پیام گیر/لیست صندوق پستی

شبهه New messages شنیده می شود.

لطفاً توجه داشته باشید

اگر تماس ها در صندوق پستی شبکه ذخیره شوند، در صورتی که تنظیمات مناسب انجام شده باشد پیامی دریافت خواهید کرد (بسته به شبکه شما).

لیست تماس ها

شرایط لازم: CLIP (صفحه ۵)

بسته به نوع تنظیم لیست، لیست تماس ها شامل (صفحه ۱۵) تماس های پاسخ داده شده، تماس های ناموفق و تماس های ضبط شده از پیام گیر می شود (تنها برای A220A).

بسته به نوع تنظیم لیست، تمامی شماره های ۲۵ تماس دریاقتی آخر ذخیره می شوند و یا فقط تماس های ناموفق ذخیره می شوند.

لیست تماس ها را باز کنید

☐ ◀ Messages ◀ OK ◀ CallsList

لیست تماس ها پیش رخ زیر نمایش داده می شوند:

تعداد ورودی های جدید + تعداد ورودی های قدیمی و خوانده شده | CallsList 01+02

OK برای باز کردن لیست فشار کنید. آخرین تماس دریاقتی نمایش داده می شود. در صورت لزوم، برای انتخاب ورودی دیگری از ☐ استفاده کنید

استفاده از عملکردهای دیگر

☐ (ورودی انتخاب کنید) MENU

عملکردهای زیر را می توان انتخاب کرد با ☐:

Delete List/Status/Date/Time/Copy to Dir./Delete Entry

تلفن کردن به یک تماس گیرنده از لیست تماس ها

☐ ◀ Messages ◀ CallsList 01+02 ◀ OK (ورودی انتخاب کنید) ☐

لیست پیام گیر (تنها برای A220A)/لیست صندوق پستی شبکه

شما می توانید این لیست ها را برای گوش دادن به پیام ها در پیام گیر بکار ببرید (به "بازگشت به عقب / حذف پیام ها" صفحه ۷) یا صندوق پستی شبکه (صفحه ۸ مراجعه کنید).

راه اندازی دستگاه پیام گیر (تنها برای A220A)

پیام گیر از گوشی راه اندازی می شود. شما می توانید از طریق گوشی، پیام های خوش آمدگویی شخصی خود را ضبط کنید. در صورت نبود یک پیام خوش آمدگویی شخصی، پیام خوش آمدگویی از پیش ضبط شده مورد استفاده قرار می گیرد.

در صورت پر بودن حافظه، Memory full! در صفحه نمایش ظاهر می شود و دستگاه پیام گیر بطور خودکار خاموش شده. هنگامی که پیام ها را حذف کنید حافظه مجدداً فعال می شود.

دستگاه پیام گیر قبلاً در کارخانه تنظیم شده است. با استفاده از گوشی، تنظیمات فردی را انجام دهید.

چگونگی تنظیم زمان تاخیر (مدت زمان مورد نظر که پس از آن پیام گیر به یک تماس پاسخ دهد)، و همچنین چگونگی تنظیم مدت زمان ضبط کردن و فعال کردن نمایش تماس در طول ضبط کردن، نمای کلی منو را

◀ صفحه ۱۵ مشاهده کنید.

## فعال/غیرفعال کردن دستگاه پیام گیر

**MENU** **OK** **Answer Machine** **OK** **Answer Mach.** (✓ = روشن است)  
وقتی که تماسی را از طریق پیام گیر دریافت می کنید، نماد **OO** در صفحه نمایش ظاهر می شود.

## ضبط کردن پیامد خوشامدگویی شخصی

**MENU** **OK** **Answer Machine** **OK** **Announcements** **OK**  
**Rec announcement** **OK** **OK** **OK** **Speak after OK**

آهنگ آمدگی را می شنوید (آهنگ کوتاه). اکنون پیام خوشامدگویی خود را بگویید (حداقل ۳ ثانیه). **OK** را فشار دهید برای **OK** کردن یا **OK** یا **OK** فشار دهید برای جلوگیری از ضبط کردن. پس از ضبط کردن، پیام خوشامدگویی بمنظور چک کردن برای شما پخش می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید:

عمل ضبط کردن بطور خودکار پایان می پذیرد هنگامی که حداکثر مدت زمان ضبط ۱۷۰ ثانیه ای به آخر می رسد یا اگر فاصله ای بیش از ۳ ثانیه در صحبت کردن پیش آید.

## بازپخش یا حذف پیام های خوشامدگویی

به نمای کلی منو ← در صفحه ۱۵ مراجعه کنید.

## پیام های بازپخش/حذف

سه روش برای بازپخش پیام های روی پیام گیر وجود دارد.

♦ بازپخش پیام ها را از طریق **Answer Machine** منو آغاز کنید:

**MENU** **OK** **Answer Machine** **OK** **Play Messages**

اگر شماره ای برای صندوق پستی شبکه وارد کرده اید، همچنان لازم است که پیام گیر را انتخاب کنید:  
**OK** **Answer Mach.**

♦ بازپخش پیام ها را از طریق پیام گیر آغاز کنید:

**MENU** **OK** **Messages** **Ans.Mach.**

این لیست بشرح زیر نمایش داده می شود:

**Ans.Mach. 01+02**  
تعداد پیام های جدید + تعداد پیام های قدیمی و بازپخش شده

**تایید** را فشار دهید تا لیست باز شود.

♦ دستیابی سریع به پیام گیر:

برای دستیابی به پیام گیر، به آسانی **1** کلید فشار داده و نگهدارید. دستگاه پیام گیر تعبیه شده تلفن شما قبلاً در کارخانه برای دسترسی سریع تنظیم شده است. با این حال، اگر صندوق پستی شبکه را برای دستیابی سریع تنظیم کرده اید، می توانید این تنظیمات را تغییر دهید (**←** صفحه ۱۵).

اگر پیام های جدیدی داشته باشید، پخش پیام ها از اولین پیام جدید و در غیر اینصورت، از اولین پیام قدیمی آغاز می شود.

بلندگوی گوشی بطور خودکار روشن می شود. برای خاموش کردن آن، کلید هندنزفری **9** را فشار دهید.

پیام ها شامل

♦ **سراغز پیام (تعداد/تاریخ/ساعت)** و

♦ **متن پیام (متن ضبط شده).**

ابتدا سراغز پیام پخش می شود و سپس متن آن. شماره تلفن و اسم نمایش داده می شود.

## توقف و کنترل عملیات پخش

کنترل بازپخش بستگی به زمانی دارد که کلید مربوط به آن فشار داده می شود.

در حین پخش پیام ها:

**2** بازپخش مکث. برای از سرگیری پخش دوباره **2** را فشار دهید.

**1** یا **1** در هنگام پخش **سراغز پیام**: به ابتدای پیام قبلی برو. با عقب رفتن از پیام اول به پیام آخر می روید.

در مدت بازپخش **متن پیام**: به ابتدای پیام حاضر برو.

**3** یا **3** به ابتدای پیام بعدی برو. با عقب رفتن از پیام اول به پیام آخر می روید.

**6** در هنگام پخش **سراغز پیام**: از سرساز (اطلاعات) پیام صرفنظر کنید.

در هنگام پخش **متن پیام**: برو به متن پیام بعدی. با گذشتن از پیام آخر به پیام اول می روید.

## سایر عملکردها در طول بازپخش پیام

کلید نمایشگر منو را فشار دهید. بازپخش متوقف می شود.

عملکرد مربوطه را با استفاده از **OK** انتخاب کنید:

**Delete all old /Copy to Dir./Handset Volume/Continue/Dial Number**

حذف یک پیام فردی

در جریان پخش: کلید **OK** یا کلید نمایشگر **C** را فشار دهید.

حذف همه پیام های قدیمی

در جریان پخش و یا در حالت وقفه:

**MENU** **OK** **Delete all old** (کامل امنیت را تایید کنید).

## پذیرفتن یا پاسخ دادن به یک تماس از دستگاه پیام گیر

شما می توانید یک تماس را دریافت کنید در حالیکه پیام گیر در حال ضبط پیام تماس گیرنده است:

**MENU** **OK** **Accept**

همچنین می توانید یک تماس را دریافت کنید بوسیله:

♦ فشردن کلید صحبت **OK**

◆ جدا کردن گوشی از پایه/شارژر (اگر **Auto Answer** فعال شود ← صفحه ۱۵)

#### لطفاً توجه داشته باشید

هنگامی **CallScreening** که از طریق گوشی فعال شود و تماس را از قبل می توان در گوشی شنید، تنها می توانید تماس را از طریق **MENU** ← **Accept** ← **OK** فشردن کلید صحبت/کلید هندزفری (📞) تنها حالت هندزفری را فعال یا غیرفعال می کند.

عملیات ضبط متوقف شده و شما می توانید با تماس گیرنده صحبت کنید.

#### قرار دادن یک زبان دیگر

می توانید زبان اعلان صوتی و پیام خوشامدگویی از پیش ضبط شده را تغییر دهید.

**MENU** ← **Answer Machine** (📞) ← **OK** ← **Language** (📞) ← **OK** (زبان را انتخاب کنید) ← **OK**

#### عمل کردن به هنگام حرکت (عمل کردن از راه دور)

شما می توانید دستگاه پیام گیر خود را از هر تلفن دیگری (برای مثال در هتل، از تلفن های عمومی و غیره) بررسی کنید.

#### شرایط لازم:

- ◆ شما یک PIN سیستم دیگر غیر از 0000 را انتخاب کرده اید ← صفحه ۱۵.
- ◆ تلفنی که برای کنترل از راه دور مورد استفاده قرار می دهید قابلیت شماره گیری همراه با آهنگ (DTMF) را داراست، یعنی اینکه هنگام فشردن کلیدها صداهای مختلفی را می شنوید.

#### تماس گرفتن با دستگاه پیام گیر و پخش پیام ها

☰ (شماره خود را شماره گیری نمایید.) ← وقتی که پیام خوشامدگویی تان را شنیدید، [9] را فشار داده و PIN سیستم را وارد کنید.

کلیدهای زیر برای این عملیات بکار می روند:

1 در جریان اعلام تعداد/تاریخ/زمان: به ابتدای پیام قبلی بروید.  
در مدت بازپخش پیام: به ابتدای پیام حاضر بروید.

2 بازپخش را متوقف کنید. برای از سرگیری پخش دوباره فشار دهید.

3 به پیام بعدی برو.

0 پیام جاری را حذف کن.

#### فعال کردن دستگاه پیام گیر

☰ (شماره خود را وارد کرده و بگذارید تلفن زنگ بزند تا زمانی که پیام را بشنوید: "لطفاً PIN را وارد کنید")

☰ ← (PIN سیستم را وارد کنید)

دستگاه پیام گیر شما فعال می شود. دستگاه پیام گیر، زمان حافظه باقیمانده را به شما اعلام می کند. حال پیام ها بازپخش می شوند. دستگاه پیام گیر را نمی توان از راه دور غیرفعال کرد.

#### صندوق پستی شبکه

صندوق پستی شبکه، دستگاه پیام گیر شبکه تلفن شماست. اطلاعات بیشتر را می توانید از شبکه تلفن خود جویا شوید. شما نمی توانید از صندوق پستی شبکه استفاده کنید مگر اینکه آن را از شبکه درخواست کرده باشید. به منظور استفاده سریع و راحت از صندوق پستی از طریق لیست صندوق پستی شبکه (← صفحه ۶)، **MENU** (← صفحه ۱۵) و استفاده از دسترسی سریع با کلید [1-] (← صفحه ۱)، لازم است که شماره را در تلفن تان وارد کنید:

**MENU** (📞) ← **Answer Machine** (📞) ← **OK** ← **Netw. Mailbox / Net Mailbox** (📞) (ورود کنید) ← **OK**

#### مکان یابی یک گوشی ("پیج کردن")

شما می توانید گوشی خود را با استفاده از پایه پیدا کنید.

← برای مدت کوتاهی کلید ثبت/پیج کردن روی پایه را فشار دهید (← صفحه ۱).

همه گوشی ها بصورت همزمان زنگ می خورند ("در حال پیج کردن - paging")، حتی اگر زنگ تلفن آنها خاموش شده باشند.

خاتمه پیج کردن: برای مدت کوتاهی کلید ثبت/پیج کردن روی پایه را فشار دهید (← صفحه ۱) یا کلید صحبت [9] یا کلید پایان تماس [9] روی گوشی را فشار دهید.

#### ثبت گوشی بصورت دستی

شما می توانید حداکثر ۴ گوشی را بر روی پایه خود ثبت کنید. هر کدام از گوشی های اضافه می بایست بر روی پایه ثبت شود تا بدرستی کار کند.

#### ۱) روی گوشی

**MENU** (📞) ← **Settings** (📞) ← **OK** (📞) ← **Handset** (📞) ← **OK** (📞) ← **Register HS** (📞) ← **Register** (📞) ← **Registering** (📞) تایید نمایش داده می شود.

#### ۲) بر روی پایه

ظرف ۶۰ ثانیه، کلید ثبت/پیج کردن روی پایه را تقریباً به مدت ۳ ثانیه فشار داده و نگهدارید (← صفحه ۱).

عمل ثبت تقریباً يك دقیقه طول می کشد. پایین ترین شماره داخلی (۱-۴) موجود به گوشی ها اختصاص داده می شود. اگر این ارقام داخلی ۱-۴ قبلاً به دستگاه های دیگری اختصاص داده شده باشند، شماره ۴ دوباره اختصاص داده می شود.



## لغو ثبت شدگی گوشی ها

شما می توانید با استفاده از هر یک از گوشی های Gigaset، ثبت شدگی همه گوشی های دیگر را لغو کنید.

**MENU** ◀ **Settings** ◀ **OK** ◀ **Handset** ◀ **OK** ◀ **De-register HS** ◀  
شماره داخلی که می خواهید ثبت آن را لغو کنید را انتخاب نمایید. آن گوشی که در حال حاضر مورد استفاده قرار می گیرد نشان داده می شود بوسیله <. **OK** ◀ **PIN** سیستم پایه را وارد کنید (تنظیمات پیش فرض):  
**OK** ◀ (0000

## استفاده از چند گوشی

تماس های داخلی عبارتند از تماس های رایگان بین گوشی های ثبت شده بر روی یک پایه مشترک.

### ۲ عدد گوشی ثبت می شوند

کلید نمایشگر **INT** را فشار دهید، با گوشی دیگر تماس گرفته می شود.

### بیش از ۲ گوشی ثبت می شوند

تماس با یک گوشی معین

**INT** ◀ (شماره داخلی گوشی را وارد کنید، ۱...۴) یا  
**INT** ◀ (گوشی داخلی را انتخاب کنید) ◀ **OK** یا ◀ به گوشی تماس گرفته می شود

تماس با کلیه گوشی ها ("تماس گروهی")

**INT** ◀ (\*\*) ◀ **INT** ◀ **Call all** ◀ **OK** یا ◀ به تمامی گوشی های تماس گرفته می شود  
زمانیکه شخصی به تماس شما پاسخ می دهد می توانید با او صحبت کنید. برای پایان دادن به تماس، کلید ◀  
را فشار دهید.

## تماس مشاوره ای داخلی/برقراری یک تماس

شما در حال مکالمه در یک تماس خارجی با شخصی دیگر هستید. کلید نمایشگر **INT** را فشار دهید و به یکی از گوشی ها یا همه آنها تماس بگیرید. دریافت کننده تماس خارجی آهنگ حالت انتظار را می شنود. هنگامی که دریافت کننده تماس داخلی پاسخ می دهد: در صورت نیاز، تماس خارجی را اعلان کنید.

با کلید پایان تماس ◀ را فشار دهید (این تماس به دریافت کننده تماس داخلی منتقل می شود)، یا  
کلید نمایشگر ◀ را فشار دهید. شما دوباره به دریافت کننده تماس خارجی وصل می شوید.

در زمان انتقال یک تماس، همچنین می توانید کلید پایان تماس ◀ را فشار داده قبل از اینکه دریافت کننده تماس داخلی پاسخ دهد.

## گوش دادن به یک تماس خارجی

شما یک تماس خارجی را اداره می کنید. یک شخص دریافت کننده تماس داخلی می تواند در این تماس شرکت کند (کنفرانس). شرط لازم: این **Listening** عملکرد باید فعال شود.

## فعال/غیرفعال کردن گوش دادن به

**MENU** ◀ **Settings** ◀ **OK** ◀ **Base** ◀ **OK** ◀ **Listening in** ◀ (✓) **OK** = روشن است

## گوش دادن داخلی (کنفرانس)

شما می خواهید در یک تماس خارجی موجود گوش دهید. فشار داده و نگهدارید کلید ◀. می توانید به این تماس گوش دهید. کلیه شرکت کنندگان با یک صدای سیگنال از این امر آگاه می شوند.

برای پایان دادن: کلید پایان تماس ◀ را فشار دهید. تمامی شرکت کنندگان با یک صدای سیگنال از این امر آگاه می شوند.

اگر اولین دریافت کننده تماس داخلی کلید پایان ◀ را فشار دهید، گوشی ای که به تماس "گوش می دهد" همچنان به دریافت کننده تماس خارجی متصل می ماند.

## تنظیم ساعت هشدار

### فعال/غیرفعال کردن ساعت هشدار

**MENU** ◀ **Alarm Clock** ◀ **OK** ◀ **Activation** ◀ (✓) **OK** (روشن است)

هنگامی که فعال شد: ◀ (زمان بیدار شدن را تنظیم کنید) **OK**

هنگامی که ساعت هشدار زنگ زد، یک کلید را فشار دهید تا به مدت ۲۴ ساعت خاموش گردد. اگر ساعت هشدار تنظیم شود، نماد بیدار شدن ◀ بر روی صفحه نمایان می شود و زمان بیدار شدن به جای تاریخ نمایش داده می شود.

### تنظیم زمان بیدار شدن

**MENU** ◀ **Alarm Clock** ◀ **OK** ◀ **Wake-up time** ◀ **OK**

ساعت و دقیقه زمان بیدار شدن را وارد کنید، سپس **OK** را فشار دهید.

## تنظیمات تلفن

برای جزئیات چگونگی ایجاد تنظیمات صوتی، به نمای کلی منو مراجعه کنید ◀ صفحه ۱۵.

برای جزئیات چگونگی تنظیم **PIN** سیستم روی پایه، به نمای کلی منو مراجعه کنید ◀ صفحه ۱۵.

## تغییر زبان صفحه نمایش

**MENU** ◀ **Settings** ◀ **OK** ◀ **Handset** ◀ **OK** ◀ **Language** ◀ (زبان)

را انتخاب کنید) **OK**

زبان مورد استفاده نمایش داده می شود بوسیله ✓.

اگر تصادفاً زبانی را انتخاب کردید که آن را نمی فهمید:

**MENU** ◀ (1) ◀ (2) ◀ (3) (کلید ها را یکی پس از دیگری فشار دهید) ◀ (زبان را انتخاب کنید) **OK**

## راه اندازی پایه بر روی PABX/روتر

### راه اندازی تلفن بر روی روتر

هنگامی که تلفن Gigaset را بر روی پورت آنالوگ یک روتر راه اندازی می کنید، می توانید مشکلات مربوط به انعکاس صدا را با فعال کردن **Echo mode** کاهش دهید (صفحه ۱۵). اگر مشکلی در خصوص انعکاس صدا ندارید، می بایست این عملکرد را غیرفعال کرد.

### راه اندازی تلفن بر روی PABX

تنظیمات زیر ضروری می باشند در زمانی که PABX شما به آنها نیاز داشته باشد، برای PABX خود به دفترچه راهنما مراجعه کنید.  
هنگام وارد کردن ارقام، آنها را آهسته یکی پس از دیگری وارد کنید.

### تغییر دادن حالت شماره گیری

**MENU** \* 0 5 0 1 8 ◀ شماره حالت تنظیم شماره گیری چشمک می زند: 0 = شماره گیری تون را فشار دهید (DTMF)، 1 = شماره گیری پالس (DP) ◀ شماره را وارد کنید ◀ OK.

### تنظیم تماس مجدد

**MENU** \* 0 5 0 1 0 ◀ شماره تماس مجدد کنونی چشمک می زند: 0 = ۸۰ میلی ثانیه؛ 1 = ۱۰۰ میلی ثانیه؛ 2 = ۱۲۰ میلی ثانیه؛ 3 = ۴۰۰ میلی ثانیه؛ 4 = ۲۵۰ میلی ثانیه؛ 5 = ۳۰۰ میلی ثانیه؛ 6 = ۶۰۰ میلی ثانیه؛ 7 = ۸۰۰ میلی ثانیه ◀ شماره را وارد کنید ◀ OK.

### تغییر زمان مکث پس از گرفتن خط تلفن

شما می توانید مدت زمان مکث قرار داده شده بین فشار دادن کلید صحبت (M) و ارسال شماره تلفن را تنظیم کنید.

**MENU** \* 0 5 0 1 6 ◀ شماره مدت زمان مکث مورد استفاده چشمک می زند: 1 = ۱ ثانیه؛ 2 = ۲ ثانیه؛ 3 = ۷ ثانیه ◀ شماره را وارد کنید ◀ OK.

### تغییر مدت زمان مکث پس از کلید تماس مجدد

**MENU** \* 0 5 0 1 2 ◀ شماره مدت زمان مکث مورد استفاده چشمک می زند: 1 = ۸۰۰ میلی ثانیه؛ 2 = ۱۶۰۰ میلی ثانیه؛ 3 = ۳۲۰۰ میلی ثانیه ◀ شماره را وارد کنید ◀ OK.

## فعال/غیرفعال کردن موسیقی حالت انتظار

بنابراین با انجام این کار، دریافت کننده تماس خارجی در صورت برقراری تماس داخلی و در طول انتقال تماس آهنگ می شنود.

**MENU** \* 0 5 0 1 7 ◀ شماره تنظیمات حاضر چشمک می زند:  
0 = خاموش، 1 = روشن ◀ شماره را وارد کنید ◀ OK.

### حالت دستگاه تکرار کننده

بوسیله یک دستگاه تکرار کننده (تقویت کننده) می توانید بر پایه را افزایش دهید. شما می بایست حالت تکرار کننده (تقویت کننده) را فعال کنید (صفحه ۱۵). حالت تکرار کننده (تقویت کننده) و **No Radiation** حالت (صفحه ۱۵) اثر یکدیگر را خنثی می کنند.

### بازنشانی گوشی

شما می توانید تنظیمات فردی و تغییراتی که انجام داده اید را بازنشانی کنید. ورودی های دفترچه تلفن، لیست تماس ها و ثبت گوشی های روی پایه باقی می ماند.

**MENU** ◀ Settings ◀ OK ◀ Handset ◀ OK ◀ Reset Handset ◀ OK ◀ Reset? ◀ OK

بازنشانی را با لغو کنید.

### بازیبایی پایه

وقتی که تنظیمات کارخانه ای را بازیبایی می کنید حالت **No Radiation** غیرفعال می شود، تنظیمات فردی بازنشانی می شود و تمامی لیست ها حذف می شوند.

تاریخ و زمان تغییر نمی کنند. دستگاه پیام گیر (تنها برای A220A) تقریباً پس از ۱۵ ثانیه بعد از بازنشانی پایه.

### بازنشانی پایه از طریق MENU

گوشی ها همچنان ثبت شده هستند، PIN سیستم بازنشانی نمی شود.

**MENU** ◀ Settings ◀ OK ◀ Base ◀ OK ◀ Base Reset ◀ OK ◀ Reset? ◀ OK

### بازنشانی پایه با استفاده از کلید پایه

ثبت شدن تمامی گوشی ها لغو می شود و PIN سیستم به کد اولیه **0000** بازنشانی می شود.

گام های زیر را انجام دهید: کابل برق را از پایه جدا کنید. **کلید ثبت/پیچ کردن** روی پایه را پایین نگهدارید (صفحه ۱) و همزمان کابل برق را دوباره به پایه وصل کنید. حداقل ۵ ثانیه کلید را پایین نگهدارید.

## وارد کردن حروف/ارقام

## کاراکترهای استاندارد

کلید مربوطه را فشار دهید تعداد دفعات نشان داده می شود.

برای مدت کوتاهی کلید هش را فشار دهید تا از حالت "ABC" به "۱۲۳"، از حالت "۱۲۳" به "abc" و از حالت "abc" به "Abc" تغییر کند.

## مشخصات

## باطری ها

تکنولوژی: هیدرید نیکل (NiMH)؛ اندازه: AAA (میکرو، HR03)؛ ولتاژ: ۱٫۲ ولت؛ ظرفیت: ۴۵۰ - ۱۰۰۰ میلی آمپر در ساعت

## مشخصات عمومی

استاندارد DECT	حمایت می شود
استاندارد GAP	حمایت می شود
بُرد گوشی	تا ۳۰۰ متر در فضای باز، تا ۵۰ متر در داخل ساختمان
منبع برق پایه	۲۳۰ ولت ~ ۵۰/ هرتز
شرایط زیست محیطی در عملیات	۵ تا ۴۵ درجه سانتیگراد، ۲۰ تا ۷۵ درصد رطوبت نسبی
مصرف برق پایه	<b>A220A</b>
در حالت آماده باش	<b>A220/A120</b>
- گوشی در پایه	توان ۱٫۰ وات
- گوشی در خارج پایه	توان کمتر از ۰٫۴ وات
در جریان یک تماس	توان ۱٫۰ وات

## سؤال ها و جواب ها

اگر سؤالی در مورد استفاده از تلفن تان دارید، به وب سایت ما به آدرس [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) پشتیبانی ۲۴ ساعته مراجعه کنید. جدول زیر شامل لیستی از مسائل معمول و راه حل های ممکن است.

مشکل	علت	راه حل
چیزی در صفحه نمایش ظاهر نمیشود.	گوشی روشن نمی شود. باطری ها خالی هستند.	کلید پایین تماس (☎) را به مدت تقریباً ۵ ثانیه فشار دهید یا گوشی را در پایه قرار دهید. باطری ها را شارژر کرده یا جایگزین کنید.
اتصال بی سیم به پایه، Base در صفحه نمایش چشمک نمی زند.	گوشی در خارج از برد پایه می باشد. گوشی ثبت نشده است. پایه روشن نیست.	گوشی را به پایه نزدیک تر کنید. گوشی را ثبت کنید ← صفحه ۸. دوشاخه برق پایه را بررسی کنید ← صفحه ۲.
صدای زنگ/ شماره گیری خط تلفن ثابت به گوش نمی رسد.	از سیم تلفن عرضه شده به همراه محصول استفاده نشده است، یا اینکه این سیم با یک سیم جدید دارای اتصالات فیض نادرست جایگزین شده است.	لطفاً همیشه از سیم تلفن ارائه شده استفاده کنید و با هنگامی که این تلفن را از مغازه ای می خرید اطمینان حاصل کنید که اتصالات بین درست می باشند: ۳-۴ تعیین تلفن منجر می شود/EURO CTR37.
پس از وارد کردن PIN سیستم، صدای خطا به گوش می رسد. PIN فراموش شده است.	PIN سیستمی که وارد کرده اید صحیح نمی باشد.	PIN سیستم را به پیش فرض 0000 بازنشانی کنید ← صفحه ۱۰. ثبت تمامی گوشی ها لغو می شود. تمامی تنظیمات دوباره ایجاد می شوند. همه لیست ها پاک می شوند.



## تماس با مایعات

اگر گوشی با مایعی تماس پیدا کرد:

- گوشی را خاموش کرده و فوراً باطری را درآورید.  
بگذارید که مایع از گوشی خارج شود.
- همه قسمت ها را به آرامی خشک کنید، گوشی را، در حالی که درپوش قسمت باطری ها باز و صفحه کلید به طرف پایین است، حداقل به مدت ۷۲ ساعت در یک جای خشک و گرم قرار دهید (نهرن مایکروویو، گاز و غیره).
- تا زمانی که کاملاً خشک نشده است گوشی را روشن نکنید.  
هنگامی که کاملاً خشک شد، عموماً می توانید دوباره آن را مورد استفاده قرار دهید.

(۱) فاصله

## ضمانت نامه تولید کننده (خاورمیانه)

این دستگاه برای استفاده در خطوط آناولگ تلفن خارج از منطقه اقتصادی اروپا (به استثنای سوئیس) بسته به تصویب نوع ملی می باشد. شرایط خاص هر کشور در نظر گرفته شده است.

اینجانبان، Gigaset Communications GmbH، اعلام می کنیم که این دستگاه از شرایط لازم و دیگر قوانین مربوطه در بخشنامه 1999/5/EC برخوردار می باشد.

نسخه ای از اعلام مطابقت آن در این آدرس اینترنتی موجود می باشد:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

0682 CE

### خدمات و راهنمایی مشتریان

در مورد تلفن خود سوالی دارید؟ شما بعنوان یک مشتری Gigaset می توانید به سرعت از طریق این دفترچه راهنما و همچنین بخش خدمات "پرتال آنلاین Gigaset" به آدرس اینترنتی [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)، راهنمایی های مورد نیاز خویش را دریافت کنید.

در بخش خدمات آنلاین ما که دائماً به روز رسانی می شود می توانید به موارد زیر دسترسی پیدا کنید:

◆ اطلاعات جامع در مورد محصولات ما

◆ مجموعه ی سؤالات متداول

◆ عملکرد "جستوی کلیه واژه" برای یافتن سریع موضوعات

◆ پیاپی داده های سازگاری دستگاه ها: در مورد اینکه کدام پایه و گوشی ها با یکدیگر قابل ترکیب (به کار گیری) هستند اطلاع کسب کنید.

◆ مقایسه محصولات: عملکردهای چند محصول را با یکدیگر مقایسه کنید.

◆ فایل های دانلود "دفترچه های راهنما" و "به روز رسانی های نرم افزاری"

◆ فرم تماس از طریق پست الکترونیکی برای دسترسی به واحد خدمات مشتریان

لطفاً تلفن خود را به محض خرید در سایت اینترنتی ما ثبت کنید.

انجام این کار ما را قادر می سازد خدمات هر چه بهتری را در قبال سؤالات و خدمات پس از فروش مورد نظر شما ارائه دهیم. برای تماس با واحد خدمات مشتریان ما از طریق پست الکترونیکی، لطفاً از فرم تماس مربوطه که در سایت اینترنتی Gigaset موجود است (و پس از انتخاب کشور محل سکونت خود)، استفاده نمایید.

همچنین می توانید از طریق شماره تلفنهای ویژه ما با پرسنل خدماتی Gigaset تماس تلفنی برقرار نمایید.

خرید محصول Gigaset جدید شما را به شما تبریک می گوئیم. ما تضمین می کنیم که این دستگاه یک محصول حقیقی تولید کننده بوده و لذا ضمانت نامه ذیل را عرضه می داریم:

ما این محصول را به مدت دو سال کامل از تاریخ خرید در برابر عیب های تولیدی ضمانت می کنیم، مگر در مواردی که خلاف آن ذکر شده باشد.

آداپتور ها و باتری های تلفن های بی سیم دارای 6 ماه ضمانت از تاریخ خرید می باشند.

مراکز خدماتی مجاز Gigaset Communications که در پشت این برگه فهرست شده اند، با ارائه این ضمانت نامه جزء اجزاء معیوب را، در صورت لزوم، بصورت رایگان تعویض یا تعمیر می نمایند.

این ضمانت نامه در موارد ذیل قابل استفاده نمی باشد:

1. در صورتی که تلفن بصورت نادرست مورد استفاده قرار گرفته یا اداره شده باشد، بطور عمدی آسیب دیده باشد، در مراقبت از آن اهمال شده باشد، یا مایع یا رعد و برق آسیب دیده باشد، بطور نادرست تعمیر یا تست شده باشد و یا به هر شکل ممکن تغییر داده شده باشد.
2. در صورتی که تلفن یک عیب ناشی از عدم دنبال کردن دستورالعمل های موجود در دفترچه راهنما یا مشخصات محصول داشته باشد.
3. در صورت انجام تعمیرات توسط پرسنل یا مراجع غیر مجاز، ضمانت نامه باطل خواهد شد.
4. در صورتی که تلفن یک عیب ناشی از استفاده از لوازم جانبی یا لوازم فرعی متصل به تلفن یا مرتبط با آن که توسط Gigaset تأیید نشده است داشته باشد.
5. در صورت عدم درج امضاء یا مهر توسط توزیع کننده مجاز روی این ضمانت نامه.
6. هرگونه ادعای دیگر ناشی از یا در ارتباط با این دستگاه از این ضمانت نامه مستثنی خواهد بود.

### برای آفریقای جنوبی

در صورتی که پس از فروش موضوع یا ادعای درباره ضمانت است لطفاً به محلی که از آن خریدید مراجعه کنید. برای اثبات خرید ارائه رسید الزامی است.

همچنین می توانید از طریق شماره تلفنهای ویژه ما با پرسنل خدماتی Gigaset تماس تلفنی برقرار نمایید.

## بحرین

مرکز خدماتی مجاز،  
ساختمان: 211، کوچه: 339، بلوک 321،  
خیابان قصر قدیم، منامه،  
تلفن: 00973 17311173  
ایمیل: servicemanager@ashrafts.com.bh

## مراكز خدمات در عربستان سعودی

شرکت تجارتي احمد ابوالواحد

مرکز خدمات جده:  
میدان الاصل، خیابان حبل،  
تلفن: 02-6500282 داخلی 209-  
جده، عربستان سعودی.

مرکز خدمات ریاض:  
خیابان علايا،  
تلفن 01-4622470/4623850-  
ریاض، عربستان سعودی.

مرکز خدمات خیر:  
خیابان خیر،  
تلفن 03-8944193/03-8952359-  
الخیر، عربستان سعودی.

مدینه منوره  
خیابان العیون،  
تلفن: 00966-4-8387931

خمیس مشیت  
خیابان الخالدیه،  
تلفن: 00966-7-2230772

تبوک  
خیابان اصلی،  
تلفن: 00966-4-4219232

## ایالات متحده عربی

خط ویژه خدمات مشتریان ایالات متحده عربی  
تلفن: 00971-4-4458254 / 00971-4-4458254  
نقطه مرکزی ارانه خدمات  
www.technocare-prodigy.com

الکرامه  
Sea Shell Electronics  
مقابل مرکز الکرامه،  
دبی، ایالات متحده عربی  
تلفن: 00971-4-3979228  
فکس: 00971-4-3966205

دیره  
Souvenir Mobiles  
خیابان عمر بن کثاب،  
مقابل هتل گلف پرل لولو الخلیج (هتل طیر)،  
خیابان البهاره،  
تلفن: 00971-4-2731910 / 2737377

شارجه  
Hotline Telecom  
مرکز ساها (Sahara Centre)  
شارجه، ایالات متحده عربی  
تلفن: 00971-6-5312126

العین  
Phone Station  
مرکز خرید العین، مرکز شهر،  
تلفن: 00971-3-7515588

فجیره  
المنزل،  
خیابان الغرقه،  
خیابان بازار اصلی،  
تلفن: 00971-9-2233488

عمان  
شرکت خدمات تلفن ملی (با مسئولیت محدود)  
سندوق پستی: 2786، کد پستی: 112، امبرنشین عمان  
تلفن: +968 709281 داخلی +968 709281 فکس: +968 791013  
ایمیل: isonts@omental.net.om

قطر  
MODERN HOME  
51 شرقی - خیابان صلوا،  
مجتمع المحی، دوحه  
تلفن: 00974 4257844 / 00974 4257777  
فکس: 00974 4314700

## محیط زیست

### بیانیه ما در خصوص وظیفه مان در قبال محیط زیست

ما، Gigaset Communications GmbH، در قبال جامعه مسئولیت پذیر هستیم و برای داشتن جهانی بهتر تلاش می کنیم. اعتقادات، تکنولوژی ها و اقدامات ما در جهت حفظ مردم، جامعه و محیط زیست می باشد. هدف از فعالیت جهانی ما حفظ منابع معیشتی پایدار برای بشریت است. ما به مسئولیت خود در مورد محصولات مان، که شامل تمام چرخه عمر آنها می شود، متعهد هستیم. تاثیر زیست محیطی محصولات، از جمله ساخت، تهیه، توزیع، مصرف، خدمات و دور ریزی آنها، قبلاً در جریان طراحی محصول و فرآیند ارزیابی شده اند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد محصولات و فرآیندهای دوستدار محیط زیست می توانید به سایت ما در شبکه [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) مراجعه کنید.

### نظام مدیریت محیط زیست

Gigaset Communications GmbH پیرو استانداردهای جهانی ISO 14001 و ISO 9001 گواهی می شود.

**گواهینامه ISO 14001 (محیط زیست):** دریافت گواهینامه در ماه سپتامبر ۲۰۰۷ و از نهاد TÜV SÜD Management Service GmbH.



**گواهینامه ISO 9001 (کیفیت):** دریافت گواهینامه در تاریخ ۱۷/۰۲/۱۹۹۴ و از نهاد TÜV SÜD Management Service GmbH.

### دوراندازی

نباید باتری ها در زباله های معمول خانگی انداخت. مقررات دور اندازی زباله های محلی را رعایت کنید. اطلاعات مربوطه را می توانید از مقامات محلی خود جویا شوید.

کلیه تجهیزات برقی و الکترونیکی باید جدا از زباله های معمولی خانه و در محلهایی که توسط مقامات محلی برای این منظور تدارک دیده شده است دور انداخته شوند.

اگر محصولی نماد "سطل زباله ضربه خورده" را در بر داشت، بدین معناست که بخشنامه اروپایی European Directive 2002/96/EC در مورد آن صدق می کند.

دور اندازی صحیح و جمع آوری جداگانه تجهیزات کارکرده، در راستای جلوگیری از آسیب دیدن محیط زیست و بروز خطرات برای سلامت افراد می باشد. برای استفاده مجدد و بازیافت تجهیزات برقی و الکترونیکی کارکرده، رعایت این امر ضروری است.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد دور اندازی تجهیزات کارکرده، لطفاً با مقامات محلی خود و یا با شرکت جمع آوری ضایعات خود تماس حاصل نمایید.



### کویت

خط ویژه خدمات مشتریان ابالات متحده عربی  
تلفن: 0096522458737 / 0096522458738  
مرکز خدماتی البائین  
فروشگاه شماره 247  
قیبه، بلوک 11،  
خیابان 11،  
سوک الکبیر،  
خیابان فهد السليم،  
تلفن: 00965-2464993

### اردن

SEDR Home & Office Electronics  
Co – Tronicom  
خیابان وصفی التل،  
ساختمان شماره 80،  
طیبه دوم،  
تلفن: 00962 6 5625460/1/2

### لبنان

306، خیابان زبده سن الفیل،  
تلفن: 009611240259 / 00961-1236110

## نمای کلی منو

تلفن شما مجموعه گسترده ای از ویژگی ها را دارد. این ویژگی ها بصورت منوهای ارائه شده است. برای انتخاب یک عملکرد در حالیکه تلفن در وضعیت عادی است، MENU را فشار دهید (منو را باز کنید)، از کلید کنترل (☐) استفاده کنید برای حرکت بسوی عملکرد مورد نظر و OK را برای OK کردن فشار دهید. برای بازگشت به وضعیت عادی: فشار داده و کلید (☐) را نگهدارید.

لغوياً همه عملکردهای شرح داده شده در این دفترچه را هنگامی که همه کشورها در دسترس نمی باشند.

← صفحه ۶

### Messages

#### Alarm Clock

← صفحه ۹

Activation

← صفحه ۹

Wake-up time

#### Audio Settings

##### Handset Volume (Gigaset A120)

می توان آن را در یکی از ۵ سطح قرار داد.

##### Handset Volume /Gigaset A220A (A220A)

Speaker/Earpiece

۵ سطح + "افزایش صدا بصورت تدریجی" موجود می باشد.

##### Ringer Volume

Alarm Clock/Internal Calls/External Calls

##### Ring Tone

روشن/خاموش

##### Advisory Tones

روشن/خاموش

##### Battery Low

روشن/خاموش

##### Ring Tone

#### Answer Machine

##### Play Messages

← صفحه ۸

\*\* Net Mailbox

← صفحه ۷

\*\* Answer Mach.

← صفحه ۷

##### \* Answer Mach.

نمایش پیام بر روی گوشی را روشن کنید (حالت هندزفری) که بصورت روشن/خاموش ضبط می شود. شرط لازم: حداقل یک گوشی با قابلیت هندزفری ثبت می شود. نمایش پیام را تنها برای ضبط کردن واقعی غیرفعال کنید: کلید پایان تماس (☐) را فشار دهید.

##### \* Announcements

← صفحه ۷

Del announce/Play announce/Rec announce

##### \* Message Length

3 Minutes/2 Minutes/1 Minute/Maximum

